



Agentúra  
Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR  
pre štrukturálne fondy EÚ



### Zmluva D dieľD

uzatvorená podľa ustanovenia § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení a na základe výsledku verejného obstarávania realizovaného objednávatelom (ďalej len „zmluva“)

### Čl. I Zmluvné strany

#### Objednávateľ:

Názov/obchodné meno: **Gymnázium**

sídlo: Komenského 13, 082 71 Lipany, Slovenská republika

IČO: 00161047

DIČ: 2020711341

IČ DPH: - - -

bankové spojenie: Štátna pokladnica

číslo účtu (IBAN): 7000516930/8180 (SK55 8180 0000 0070 0051 6930)

právne zastúpený: PhDr. Viera Urdová - riaditeľka školy

email: ekonom@gym-lipany.vucpo.sk

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

a

#### ZhŤDŤviteľ:

Názov/obchodné meno: **B & J Bussiness hDuse, s.r.D.**

sídlo: Trieda SNP 1720/8, 974 01 Banská Bystrica

IČO: 46467378

DIČ: 2023394747

IČ DPH: - - -

bankové spojenie: Fio banka, a.s., pobočka Banská Bystrica

číslo účtu (IBAN): 2900618155/8330 (SK278330000002900618155)

právne zastúpený: JUDr. Janka Chudíková - konateľ

email: bjbussinesshouse@gmail.com

obchodná spoločnosť zapísaná v obchodnom registri SR, vedenom Okresným súdom Banská Bystrica, oddiel: Sro, vložka č. 21296/S

(ďalej len „**zhŤDŤviteľ**“)

## Čl. II

### Východiskové údaje

- 1) Podkladom pre uzatvorenie tejto zmluvy je víťazná súťažná ponuka zo dňa 20.05.2014 v rámci vyhláseného verejného obstarávania podľa ustanovenia § 9, ods. 9 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v platnom znení, zverejneného na internetovom sídle objednávateľa ako verejného obstarávateľa.
- 2) Podkladom pre uzatvorenie tejto zmluvy je tiež Zmluva o poskytnutí nenávratného finančného príspevku číslo 050/2014/1.1/OPV, uzatvorená medzi zmluvnými stranami - Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu SR, v zastúpení Agentúrou Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR pre štrukturálne fondy EÚ ako poskytovateľom na strane jednej a objednávateľom ako prijímateľom na strane druhej, Manuál pre publicitu a informovanosť OP Vzdelávanie 2007-2013 a Príručka pre prijímateľa v platnom znení.

## Čl. III

### Predmet zmluvy

- 1) Predmetom tejto zmluvy je zabezpečenie služieb súvisiacich s publicitou a informovanosťou v rámci realizácie projektu pod názvom „Vzdelanie v našich rukách“ v zmysle špecifikácie uvedenej v Prílohe č. 1 tejto zmluvy a v súlade s Manuálom pre publicitu a informovanosť OP Vzdelávanie 2007-2013 a Príručkou pre prijímateľa v platnom znení.
- 2) Zhotoviteľ sa zaväzuje predmet zmluvy riadne a včas zhotoviť a riadne a včas odovzdať objednávateľovi.
- 3) Objednávateľ sa zaväzuje predmet zmluvy riadne a včas prevziať a riadne a včas zaplatiť zhotoviteľovi cenu za dielo.

## Článok IV.

### Cena za dielo

- 1) Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že objednávateľ uhradí zhotoviteľovi cenu za dielo vo výške:

Cena bez DPH:	2.357,00 EUR	slovom:	dvetisíc trisťpäťdesiatšesť EUR
DPH:	0,00 EUR	slovom:	nula EUR
Cena s DPH:	2.357,00 EUR	slovom:	dvetisíc trisťpäťdesiatšesť EUR

za podmienok a spôsobom uvedeným v tejto zmluve.

- 2) Cena za dielo uvedená v čl. IV. ods. 1) tejto zmluvy je výsledkom postupu verejného obstarávania v zmysle ustanovenia § 9, ods. 9 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení s názvom zákazky: „Zabezpečenie publicity k projektu „Vzdelanie v našich rukách“.
- 3) Predmet zákazky bude spolufinancovaný zo Štrukturálnych fondov Európskej únie ako oprávnený výdavok schváleného rozpočtu projektu.
- 4) Vlastná platba ceny za dielo uvedená v čl. IV. ods. 1) tejto zmluvy bude realizovaná formou bezhotovostného platobného styku na základe daňového dokladu - faktúry vystavenej zo strany zhotoviteľa.
- 5) Zmluvné strany sa dohodli, že fakturácia ceny/častí ceny za dielo bude realizovaná zo strany zhotoviteľa riadnym doručením faktúry ako daňového dokladu v troch rovnopisoch na adresu objednávateľa. Každá faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu v zmysle platných právnych predpisov SR a musí sa vzťahovať na konkrétny výstup aktivity projektu. V texte a obsahu vystavenej faktúry bude okrem iného uvedené:
  - a) názov operačného programu: Vzdelávanie,
  - b) číslo a názov opatrenia: 1.1 Premena tradičnej školy na modernú,
  - c) názov projektu: Vzdelanie v našich rukách,
  - d) kód ITMS: 26110130675,
  - e) číslo a názov zmluvy,



Agentúra  
Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR  
pre štrukturálne fondy EÚ



- f) číslo faktúry,
  - g) špecifikácia platby (názov banky mandátára vrátane kódu SWIFT),
  - h) číslo účtu zhotoviteľa vrátane čísla v tvare IBAN,
  - i) špecifikácia predmetu plnenia,
  - j) pečiatka a podpis oprávnenej osoby zhotoviteľa.
- 6) Splatnosť daňového dokladu je 30 dní odo dňa jeho doručenia objednávateľovi, nakoľko objednávateľ ako verejný obstarávateľ je povinný pred úhradou predložiť všetky doklady súvisiace s realizáciou projektu na administratívnu kontrolu SO/RO.
- 7) Zhotoviteľ nemôže voči objednávateľovi uplatniť sankcie, pokiaľ oneskorenie úhrady bolo spôsobené bankou objednávateľa alebo následkom okolností vzniknutých v procese podávania a kontroly žiadostí o platbu SO/RO.
- 8) Prílohu faktúry bude tvoriť Dodací list a Preberací protokol.
- 9) Cena za dielo sa považuje na účely tejto zmluvy za uhradenú dňom pripísania peňažných prostriedkov vo výške uvedenej v čl. IV. ods. 1) tejto zmluvy na bankový účet zhotoviteľa uvedený v čl. I. tejto zmluvy.
- 10) Cena za dielo dohodnutá v čl. IV. ods. 1) tejto zmluvy je konečná.

#### Článok V.

##### Ďalšie ustanovenia zmluvy

- 1) Dielo bude vypracované a odovzdané v slovenskom jazyku, v súlade s prílohou č. 1 tejto zmluvy.
- 2) Zhotoviteľ zodpovedá za formálnu stránku diela.
- 3) Zhotoviteľ sa zaväzuje postupovať odborne a konzultovať zhotovenie diela s objednávateľom a relevantnými inštitúciami.
- 4) Zhotoviteľ nezodpovedá za obsah dodaných podkladových materiálov a iných vecí, ktoré mu budú dodané objednávateľom ako veci potrebné k zhotoveniu diela (ďalej len „podklady“). Za obsah dodaných podkladov zodpovedá v plnom rozsahu objednávateľ.
- 5) Miestom realizácie projektu je sídlo objednávateľa: Komenského 13, 082 71 Lipany, Slovenská republika.

#### Článok VI.

##### Práva a povinnosti zmluvných strán

- 1) Objednávateľ je povinný odovzdať zhotoviteľovi všetky podklady bezodkladne po podpise tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami.
- 2) Objednávateľ je povinný poskytnúť zhotoviteľovi súčinnosť pri zhotovení diela, a to predovšetkým dorúčením podkladov a príloh nevyhnutných pre zhotovenie diela.
- 3) Zmluvné strany sú povinné počas doby trvania tohto záväzkového vzťahu navzájom si bezodkladne oznamovať všetky skutočnosti, nové skutočnosti a zmeny týchto skutočností dôležité pre tento zmluvný vzťah, vrátane zmeny údajov uvedených v čl. I. tejto zmluvy.
- 4) Zhotoviteľ je oprávnený poveriť čiastočným vykonaním diela inú osobu. V prípade takéhoto poverenia zhotoviteľ zodpovedá, akoby dielo vykonával sám.
- 5) Zhotoviteľ sa zaväzuje strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho so zhotovovaným dielom kedykoľvek počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy, a to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Oprávnenými osobami na výkon kontroly/audit sú najmä:
  - a) Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR, v zastúpení Agentúrou Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR pre štrukturálne fondy EÚ ako poskytovateľa nenávratného finančného príspevku pre zhotoviteľa v rámci realizácie projektu s názvom: „Vzdelanie v našich rukách“ (ITMS kód: 26110130675),
  - b) Útvár následnej finančnej kontroly a nimi poverené osoby,
  - c) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
  - d) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
  - e) Splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov,

- f) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písmene a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.

#### Článok VII.

##### Ochrana dôverných informácií

- 1) Za dôverné informácie zhotoviteľa budú pre účely tejto zmluvy zmluvné strany považovať všetky skutočnosti a informácie obchodnej, finančnej, právnej, technickej, majetkovej a prevádzkovej povahy týkajúce sa plnenia tejto zmluvy, ako aj informácie a skutočnosti týkajúce sa zhotoviteľa (ďalej len „dôverné informácie zhotoviteľa“), ktoré boli objednávajúcemu poskytnuté, zverené, sprístupnené, alebo ktoré sa mu stali známe v súvislosti s plnením si zmluvných práv a povinností podľa tejto zmluvy, a ktorých zverejnenie, alebo sprístupnenie tretej osobe by mohlo zhotoviteľovi spôsobiť akúkoľvek škodu, alebo ujmu.
- 2) Za dôverné informácie objednávateľa budú pre účely tejto zmluvy zmluvné strany považovať všetky skutočnosti a informácie obchodnej, finančnej, právnej, technickej, majetkovej a prevádzkovej povahy týkajúce sa plnenia tejto zmluvy, ako aj informácie a skutočnosti týkajúce sa objednávateľa (ďalej len „dôverné informácie objednávateľa“), ktoré boli zhotoviteľovi poskytnuté, zverené, sprístupnené, alebo ktoré sa mu stali známe v súvislosti s plnením si zmluvných práv a povinností podľa tejto zmluvy, a ktorých zverejnenie, alebo sprístupnenie tretej osobe by mohlo objednávateľovi spôsobiť akúkoľvek škodu, alebo ujmu.
- 3) Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje chrániť a zabezpečiť všetky dôverné informácie pred ich zverejnením, sprístupnením tretím stranám bez súhlasu tej strany, ktorej takéto dôverné informácie prináležia. Pokiaľ niektorá zo zmluvných strán preukázateľným spôsobom prezradí, oznámi, zverejní dôverné informácie týkajúce sa druhej zmluvnej strany, tretej zmluvnej strane v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy, zaväzuje sa zaplatiť strana, ktorá porušila túto povinnosť poškodenej zmluvnej strane preukázateľnú škodu, ktorá vznikla v dôsledku konania porušujúcej strany.
- 4) Pre účely tejto zmluvy sa za dôvernú informáciu nebude považovať informácia ktorá:
  - a) bola známa prijímajúcej strane predtým, ako došlo k jej poskytnutiu; alebo
  - b) je verejne dostupná alebo sa neskôr stane verejne dostupnou iným spôsobom ako porušením tejto zmluvy;
  - c) bola poskytnutá treťou stranou bez podobných obmedzení týkajúcich sa dôvernosti;
  - d) bola zverejnená tretej strane na základe platného právneho predpisu SR.

#### Článok VIII.

##### Doručovanie

- 1) Všetky písomnosti týkajúce sa zmluvných vzťahov medzi zmluvnými stranami tejto zmluvy sa doručujú niektorým z uvedených spôsobov, v zmysle ustanovení tejto zmluvy, a to:
  - a) prostredníctvom elektronickej komunikácie,
  - b) osobne prostredníctvom oprávnenej osoby,
  - c) poštou,
  - d) alebo treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky.
- 2) Predmet diela sa doručuje objednávateľovi spôsobom uvedeným v čl. VIII. ods. 1) písm. b) tejto zmluvy, resp. prostredníctvom iných spôsobov uvedených v čl. VIII. ods. 1) tejto zmluvy.
- 3) Doručovanie v zmysle ustanovení čl. VIII. tejto zmluvy musí byť v súlade so Zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku definovanou v čl. II. ods. 2) tejto zmluvy.

#### Článok IX.

##### Záverečné ustanovenia

- 1) Táto zmluva je vyhotovená v písomnej forme. Akékoľvek zmeny, resp. doplnky tejto zmluvy môžu byť vykonané na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, a to písomným a vzostupne očíslovaným dodatkom k tejto zmluve, podpísaným oboma zmluvnými stranami.
- 2) Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých zhotoviteľ obdrží jedno vyhotovenie a objednávateľ obdrží tri vyhotovenia tejto zmluvy.
- 3) Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a končí:



Agentúra  
Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR  
pre štrukturálne fondy EÚ



- a) riadnym a včasným splnením povinností zmluvných strán,
  - b) odstúpením od zmluvy v prípade porušenia zmluvných podmienok.
- 4) Žiadna zmluvná strana nemá právo zmluvu vypovedať bez uvedenia dôvodu.
- 5) Zmluvné strany sa dohodli, že záväzkové vzťahy touto zmluvou založené, ako aj záväzkové vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení, ustanoveniami zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v platnom znení a ostatnými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, bez použitia kolíznych noriem.
- 6) Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť túto zmluvu. V prípade, ak takáto zodpovednosť existuje, zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne niektorej zo zmluvných strán na základe tohto vyhlásenia.
- 7) Táto zmluva o dielo je v súlade s ustanoveniami zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v platnom znení povinne zverejňovanou zmluvou.
- 8) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zúčastnenými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle objednávateľa.
- 9) Zmluvné strany súhlasia so zverejnením osobných údajov uvedených v tejto zmluve za podmienok a v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v platnom znení.
- 10) Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:
- a) č. 1: Špecifikácia predmetu zmluvy,
  - b) č. 2: Rozpočet predmetu zmluvy,
- 11) Zmluvné strany vzájomne prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že bola uzatvorená na základe ich slobodnej vôle, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, ich prejavy sú dostatočne vážne, zrozumiteľné a určité, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a na znak svojho súhlasu s jej obsahom ju obe zmluvné strany vlastnoručne podpísali.

V Banskej Bystrici, dňa 18.08.2014

V Lipanoch, dňa 20. 08. 2014

Zhotoviteľ:

Objednávateľ:

-----  
**B & J Bussiness hDuse, s.r.D.**

JUDr. Janka Chudíková  
konateľ

-----  
**Gymnázium**

PhDr. Viera Urdová  
riadiťka školy

**Príloha č. 1: Špecifikácia predmetu zmluvy**

NázDv	Číselník Dprávnených výdavkDv	Merná jednDtká	PDčet	PDpis služby	Priradenie k aktivite prDjektu
Plagáty	637003	projekt	1	Grafické spracovanie, návrh dizajnu, tlač, dodanie Informačných plagátov o projekte, ktoré zabezpečia publicitu projektu. Špecifikácia: farebnosť 4+0; formát A4; papier 115g/m2 ONL; počet 150 ks	1.1, 2.1, 3.1
Brožúrky	637003	projekt	1	Grafické spracovanie, návrh dizajnu, tlač, dodanie Informačnej brožúry (v súlade s Manuálom pre publicitu a informovanie OP Vzdelávanie) s fotografiou (mapou) regiónu Špecifikácia: farebnosť: 4+0; formát: A5; papier 135 g/m2 ONL; počet strán: 4; jazyková mutácia: SJ a AJ; počet: 400 ks	1.1, 2.1, 3.1
Označenie projektu	637003	projekt	1	Grafické spracovanie, návrh dizajnu, tlač, dodanie Informačnej tabule (v súlade s Manuálom pre publicitu a informovanie OP Vzdelávanie) Špecifikácia: formát A3, 5 mm plast+samolepiaca fólia 4+0 príp. ekvivalent v materiály; počet 2 ks Grafické spracovanie, návrh dizajnu, tlač, dodanie nálepiek s logom EÚ a ESF, OP Vzdelávanie, donora a prijímateľa Špecifikácia: formát 35 x 25 mm; farebnosť 4+0; materiál: lamino nálepka príp. ekvivalent v materiály; počet: min. 50 ks	1.1, 2.1, 3.1
Tlačové konferencie a workshopy zamerané na publicitu projektu	637003	projekt	1	Zorganizovanie workshopu spolu s prezentáciou výstupov z aktivity 1.1 (prezentácia Plánov hospodárskeho a regionálneho rozvoja mesta Lipany a niektorých obcí regiónu Horná Torysa) Účastníci: zástupcovia samospráv (členovia Združenia obcí Hornej Torysy), rodičia žiakov a študentov mesta a jeho okolia, zástupcovia relevantných organizácií a donora	1.1, 2.1, 3.1



Agentúra  
Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR  
pre štrukturálne fondy EÚ



				Cena bude zahŕňať: prenájom miestnosti, ozvučenie, organizáciu, výzdobu a občerstvenie pre pozvaných hostí	
Inzercia v tlačенých alebo internetových médiách	637003	projekt	1	Inzercia článku o realizácii projektu - počas realizácie projektu budú publikované min. 2 mediálne výstupy v lokálnych alebo celoslovenských tlačенých periodikách, respektíve internetových médiách Špecifikácia: formát 10 x 8 cm	1.1, 2.1, 3.1

Podrobné podmienky, logá, logotypy, rozmery, umiestnenia jednotlivých grafických prvkov, požadované znenia textov ako aj ďalšie doplňujúce informácie týkajúce sa publicity a informovanosti sú uvedené na internetovom sídle SO/RO pre Operačný program Vzdelávanie [www.asfeu.sk](http://www.asfeu.sk) v menu „Operačný program Vzdelávanie“ ; „Dokumenty pre prijímateľov“ a s tým súvisiace dokumenty (najmä materiály „Manuál pre informovanie a publicitu (august 2013)“; „Publicita a informovanie - logá“ ; „Usmernenie pre prijímateľa k realizácii opatrení v oblasti informovania a publicity OP Vzdelávanie“):

- <http://www.asfeu.sk/operacny-program-vzdelavanie/dokumenty-pre-prijimatelov/>
- <http://www.asfeu.sk/operacny-program-vzdelavanie/archiv/dokumenty/>





Agentúra  
Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR  
pre štrukturálne fondy EÚ



**Príloha č. 2: RDzpDčet predmetu zmluvy**

NázDv	Číselník Dprávnených výdavkDv	PDčet	Cena bez DPH	Výška DPH	Cena s DPH
Plagáty	637003	1	196,00	0,00	196,00
Brožúrky	637003	1	796,00	0,00	796,00
Označenie projektu	637003	1	598,00	0,00	598,00
Tlačové konferencie a workshopy zamerané na publicitu projektu	637003	1	270,00	0,00	270,00
Inzercia v tlačných alebo internetových médiách	637003	1	497,00	0,00	497,00